

VivreCernay

VOTRE MAGAZINE TRIMESTRIEL D'INFORMATION

#109

www.ville-cernay.fr



Nos écoles 2030

page 4

ZOOM

Les trophées sécurité
et AFNOR (p. 7)

ENVIRONNEMENT

L'Art de réparer avec le SM4
(p. 8)

EMPLOI

Mission Locale Thur Doller
(p. 22)



Michel SORDI
Maire de Cernay

**Chères Cernéennes,
Chers Cernéens,**

Nous voici au début d'une nouvelle année qui, je l'espère, vous permettra de vous retrouver en famille, entre amis, avec vos proches. Une année faite de moments de bonheur, de joie et de tranquillité dans un monde chahuté.

La ville de Cernay œuvre, quotidiennement, pour le bien-être de ses concitoyens. Notamment avec les animations de fin d'année, comme la patinoire et ses nombreuses animations pour de nos enfants ; ou la 40^{ème} édition du Chevalet d'Or qui s'est tenue début janvier et a récompensé de talentueux artistes. Je tiens à remercier les bénévoles présents et les personnels mobilisés lors de ces moments divertissants pour petits et grands.

Les 6 et 7 avril prochains se tiendra le Carnaval de Cernay. Venez nombreux. La Mairie organisera, à Pâques, un jeu de piste pour enfants durant les va-

cances scolaires, en juin, la fête de la musique suivie des Guinguettes Na'Thur durant l'été.

Au-delà des animations, la commune travaille à l'amélioration du cadre de vie. J'ai décidé de consacrer un dossier spécial sur notre projet pour les écoles à l'horizon 2030. Afin de devenir un exemple en matière de gestion des établissements scolaires et d'accueil périscolaire. L'avenir appartient à la jeunesse, donnons-lui toutes les chances de réussite dans les meilleures conditions possibles.

Un gros chantier va également débuter au second semestre 2024. La rénovation complète du Faubourg des Vosges (eau, assainissement, voirie, trottoirs, éclairage, ect.). Un chantier qui durera 2 ans.

Pour terminer, je vous souhaite une agréable lecture de ce nouveau numéro de Vivre Cernay.



Mairie de Cernay

26 rue James Barbier
68700 Cernay
Tél 03 89 75 54 10
cernay@ville-cernay.fr
www.ville-cernay.fr

Horaires d'ouverture :

Lundi au vendredi : 8h - 12h et 14h - 18h,
Samedi (permanence) : 9h - 11h
en présence d'un adjoint

Et sur les réseaux

-  VilledeCernay
-  #VilledeCernay
-  @VilledeCernay



Nos écoles 2030

L'éducation et l'instruction ont toujours été au cœur des priorités de la Ville de Cernay.

Nous œuvrons quotidiennement pour que le cadre d'apprentissage de nos enfants soit le plus propice à la réussite éducative.

C'est en poursuivant cet objectif que la Municipalité a mené une réflexion sur ses écoles et ses accueils périscolaires, à la suite de laquelle une stratégie d'harmonisation de l'offre scolaire a été élaborée.

Je suis heureux de vous présenter, aujourd'hui, les grandes orientations de notre plan Écoles 2030, qui, à l'horizon de la fin de la décennie sera finalisé.

La volonté de la Mairie est d'anticiper les changements à venir et non de les subir comme on le voit parfois dans certains territoires. C'est pour cela que nous avons fait appel à un cabinet spécialisé afin de comprendre

les évolutions démographiques à venir. Cette enquête nous apprend que le nombre d'habitants va stagner dans les années à venir ; que le nombre d'enfants en âge d'être scolarisés va diminuer. Concrètement, le nombre d'enfants par école et par classe sera en diminution constante. La Municipalité souhaite alors harmoniser la répartition de nos jeunes concitoyens au sein des établissements scolaires et d'accueil périscolaire.

Harmonisation

La **première étape** du plan Écoles 2030 est la fermeture de l'école maternelle Saint Joseph. Nous en sommes conscients, c'est une décision difficile à prendre. Toutefois, nous avons opté pour une fermeture à la rentrée de septembre 2025, afin de permettre à chaque parent de trouver des solutions pour le bien-être de leur enfant. Cette temporalité résulte d'une réflexion collective sur la qualité de vie de nos enfants. Fermer en 2025, c'est nous permettre de mettre en place une offre d'accueil périscolaire adaptée

à chaque élève ; fermer en 2025, c'est nous laisser le temps de réfléchir sereinement à l'implantation de nos écoles.

La **seconde étape** de notre plan Écoles 2030 est la mise en place de structures d'accueil périscolaire supplémentaires afin d'offrir à chaque enfant le temps de repos nécessaire entre les temps scolaires. Ce projet a également pour objectif d'éviter les déplacements quotidiens entre les lieux d'apprentissage et les lieux de restauration, afin de permettre aux enfants de prendre leurs repas de manière convenable. A l'avenir, chaque jeune scolarisé à Cernay pourra être accueilli pour se restaurer à proximité de son lieu d'apprentissage.

La **troisième étape** d'Écoles 2030, est la création d'une nouvelle école primaire, sur le secteur Sud de la ville, afin de mieux répartir nos enfants sur le territoire communal. Cela permettra d'alléger les effectifs de l'école primaire des Tilleuls et donc de rendre le cadre éducatif plus agréable pour chaque enfant.



Implantation de structures modulaires Périscolaire à Arc-En-Ciel et à Agora

LES CHIFFRES

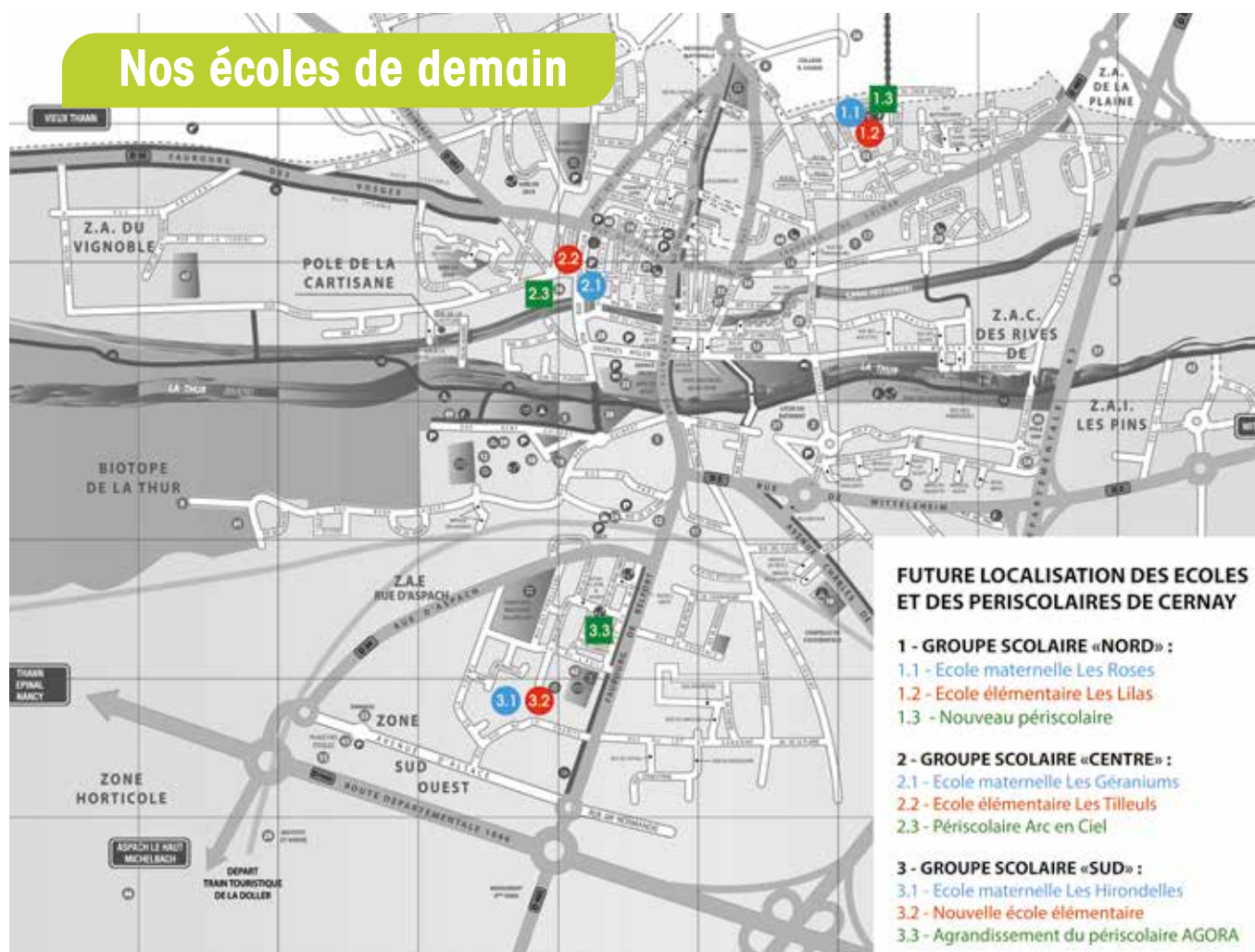
- **908 élèves** à Cernay
- **1,2 millions d'euros** de budget en 2023
- **1 321 euros** par enfants et par an

- **70 000 €** pour les transports scolaires
- **678 000 €** en 2023 pour l'accueil périscolaire
- **500 000 €** coût d'un accueil périscolaire modulaire

Nos écoles aujourd'hui



Nos écoles de demain



Horizon 2030

A l'horizon 2030, nous aurons donc 3 groupes scolaires complets (voir plan). Un au Nord, composé d'une école maternelle, d'une école primaire et d'un accueil périscolaire. Un au Centre, regroupant également une solution scolaire et périscolaire complète. Et enfin, un au Sud, où l'on retrouve les mêmes caractéristiques.

Nous pensons donc à l'avenir de nos enfants et au bien-être de leurs parents. Le plan Ecoles 2030 fera de Cernay un exemple en matière d'offre éducative. Nous souhaitons travailler, dès à présent, avec l'ensemble des parents d'élèves à la modernisation et à l'harmonisation de nos établissements scolaires et périscolaires.

L'éducation, maternelle et primaire, est la première étape sur le chemin de la citoyenneté, nous

souhaitons vous accompagner sur celui-ci afin de permettre à vos enfants, à nos enfants, de s'épanouir en leur ouvrant le plus largement le champ des possibles.

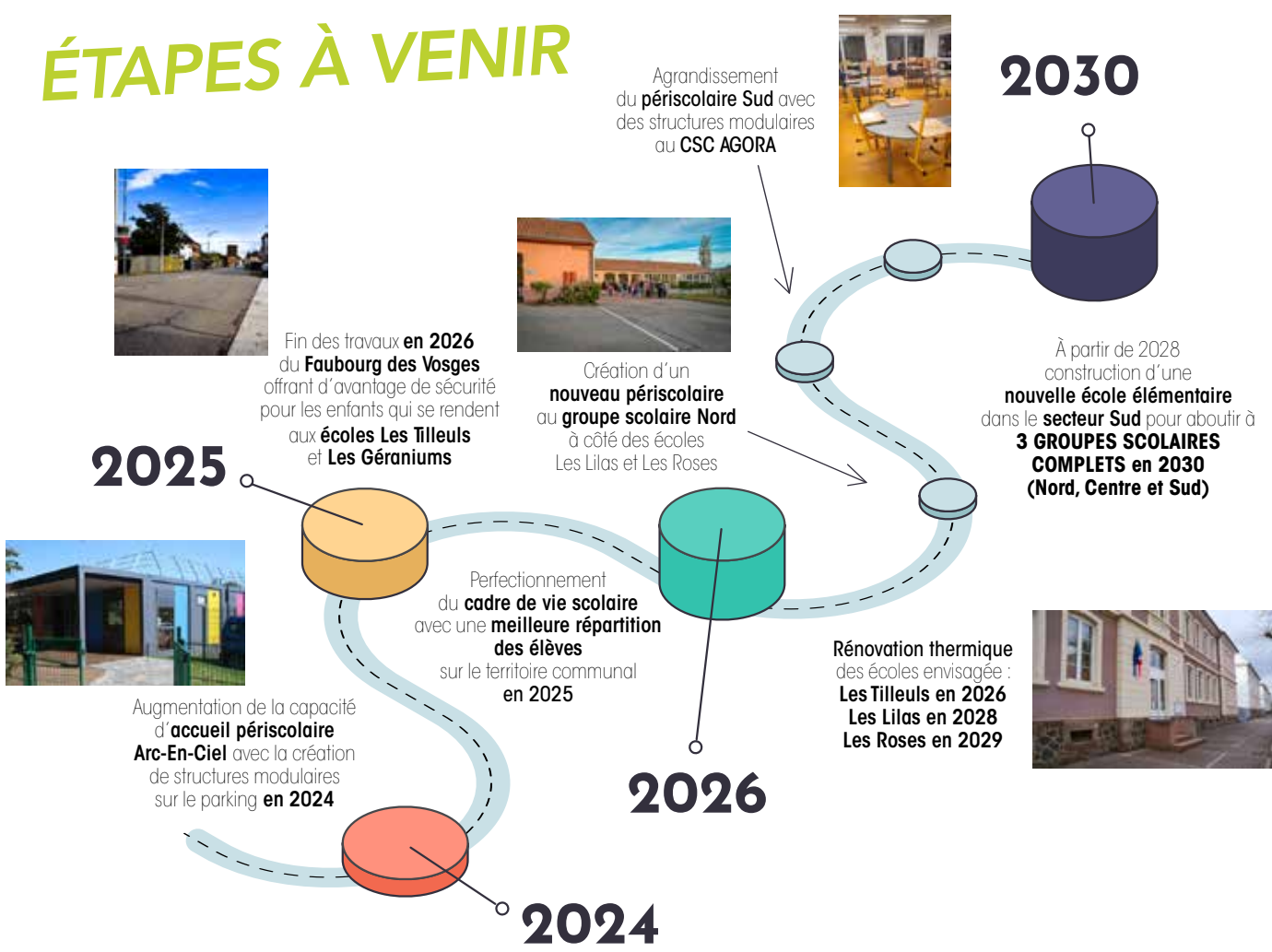
L'avenir se bâtit dès aujourd'hui, je vous assure de mon soutien dans cette construction.

Chers Cernéennes, chers Cernéens, pour tout questionnement, les services scolaires de la Mairie sont à votre disposition pour vous apporter des réponses claires.

Michel SORDI
MAIRE



ÉTAPES À VENIR



Prix Coup de Cœur 2023 des Trophées de la Sécurité



La Ville de Cernay a été récompensée par le **Prix Coup de Cœur des Trophées de la Sécurité 2023**.

Le Maire, Michel SORDI, et son Adjoint à la sécurité, Emile MOUHEB, ont élaboré une approche novatrice axée sur la proactivité qui met l'accent sur la prévention de la déscolarisation, l'établissement de liens de proximité grâce à l'affectation de médiateurs pour des tâches relationnelles, la coopération avec les intervenants du CLSPDR, et le recours à des mesures répressives accélérées lorsque cela s'avère nécessaire.

Cette approche a été saluée par un Jury, composé de professionnels de la sécurité lors de la remise de prix le 25 septembre 2023 à Paris au Théâtre de la Madeleine.

La sécurité des biens et des personnes est l'une des priorités de la municipalité !



La mairie de Cernay Lauréate des Trophées AFNOR Expérience Citoyen

Sous l'impulsion de Michel FLIEG, alors adjoint aux Affaires Sociales, la Mairie de Cernay s'est engagée dans une **démarche qualité**, dès le mois de février 2018. Soucieux de la qualité de l'**accueil de ses usagers**, la Mairie de Cernay a poursuivi son objectif d'amélioration de l'accueil, de l'information et du service rendu aux Cernéens. Pour ce faire, elle s'est appuyée sur le référentiel Marianne et a obtenu une première labellisation en 2020.

Le Groupe AFNOR organise chaque année, les « **Trophées AFNOR Expérience Citoyen** ». Ils récompensent les collectivités et structures publiques les plus exemplaires dans leurs relations aux usagers tout au long de leur parcours (accueil physique, téléphonique, orientation, courriel, courrier, téléphone, site internet et réseaux sociaux).

Les premiers organismes de chacune des catégories retenues sont primés au vu des performances obtenues lors de cette enquête basée sur des « audits mystères ».

Après analyses des résultats par le jury, réuni le 6 novembre 2023, la **Ville de Cernay a été désignée lauréate dans la catégorie « Ville de moins de 20 000 habitants »** au niveau national. La ville de Cernay a obtenu la note de 89/100, alors que le score national moyen est de 74/100.

C'est dans le cadre des 10^{èmes} rencontres nationales "Accueil et Relations Usagers", qui s'est tenu au Havre, que Jérôme HAMMALI, adjoint au maire a reçu la distinction au nom de la Ville en décembre dernier.

Michel SORDI, maire, et Virginie BONNET, adjointe au maire ont félicité le travail des agents de la mairie lors d'une cérémonie de remise du trophée dans la salle du conseil municipal mardi le 30 janvier 2024.



L'Art de réparer avec le SM4

Un acte économique et écologique

La réparation est une solution « zéro déchet » qui offre de nombreux avantages, non seulement pour le portefeuille, mais aussi pour la planète. Lorsque nous choisissons de réparer nos objets plutôt que de les remplacer par des neufs, nous contribuons à réduire les déchets et à préserver les ressources naturelles. Nous prolongeons la durée de vie des objets, ce qui diminue la demande de nouvelles productions souvent gourmandes en énergie et en matières premières. De plus, la réparation peut être économiquement avantageuse. Elle coûte souvent moins cher que l'achat de produits neufs.

Les "repair Cafés du SM4", comment ça fonctionne ?

→ Apportez vos objets défectueux : les bénévoles sont là pour vous aider !

→ Rencontrez les réparateurs bénévoles : via un accueil chaleureux avec café/gâteaux !

→ Apprenez et partagez : nouvelles compétences et créez du lien social !

Vous êtes bricoleur et/ou souhaitez développer vos compétences en réparation, rejoignez la communauté par courriel : contact@sm4.fr ou par téléphone au 03 89 82 22 50.



Pour se rendre au "Repair Café" proche de chez vous, consultez le calendrier annuel sur le site internet du SM4 : www.sm4.fr ou flasher le QR code suivant :



Protégez les nids : respecter les périodes de taille !

Au printemps, ce n'est plus le moment de s'occuper de vos haies !

Du 15 mars au 31 juillet inclus, il est **interdit d'entretenir, couper et détruire les haies dans tout le Haut-Rhin**, dates fixées par l'arrêté préfectoral du 7 mai 2012.

Pourquoi cette interdiction ?

Les haies jouent un rôle essentiel pour la survie des oiseaux et leur reproduction. L'interdiction préfectorale prend donc effet durant la période de nidification.

Préserver ses haies et ses arbustes, c'est protéger les oiseaux qui s'y installent pour construire leurs nids.

Alors un peu de patience avant de tailler vos haies, respectons la nature et la loi.



*Source :
LPO (Ligue de protection
des oiseaux)*

Atelier gestion du tri avec le SMTc

En partenariat avec le Centre Communal d'Actions Sociales, le Syndicat Mixte Thann Cernay a organisé un **atelier sur la gestion du tri, la réduction des déchets et la fabrication d'un baume pour les lèvres** dans la salle commune de la résidence La Forêt le vendredi 2 février 2024.

A l'issue de l'atelier, chaque participant est reparti avec un petit pot de crème confectionné par ses soins et un cabas pour le tri.



Le concours des maisons fleuries

La Ville de Cernay propose aux habitants de participer au concours des maisons fleuries ! Il récompense chaque année, les Cernéennes et Cernéens, qui, par le fleurissement de leur maison, balcon, jardin participent à la beauté de notre cité. Il n'y a rien de plus agréable que de découvrir quelques fleurs ça et là pour mettre du baume au cœur.

**Le concours est ouvert à tous.
À vos marques, prêts... jardinez !**

Le règlement est disponible sur www.ville-cernay.fr
Informations au 03 89 75 82 71 ou evenement@ville-cernay.fr

Merci de retourner le coupon ci-dessous à la mairie avant le 14/06
Par courrier : 26 rue James Barbier - 68700 Cernay
ou par mail : evenement@ville-cernay.fr

Le palmarès des Féeries de Noël 2023

Toutes nos félicitations !

FENÊTRES OU FAÇADES MAISON D'HABITATION

- 1^{er} prix - Marie-Josée KIPPELEN
2^{ème} prix - Christiane EGLER
3^{ème} prix - Alain BLUM

BALCONS ET IMMEUBLES COLLECTIFS

- 1^{er} prix - Véronique HUBER
2^{ème} prix - Nadia RENARD
3^{ème} prix - Mauricette BERGER

DÉCORS EN EXTÉRIEUR

- 1^{er} prix - Killian CHALLARD
2^{ème} prix - Rachel PETIT
2^{ème} prix - Bernard et Fabien
BRESSION

VITRINES ET COMMERCES

- 1^{er} prix - L'ETAMINE
2^{ème} prix - SECU SHOES
3^{ème} prix - ROCK IN STORE

PRIX D'ENCOURAGEMENT

Bernard et Fabien BRESSION

PRIX PRESTIGE

Véronique HUBER

Nom, Prénom

Adresse

Courriel

Téléphone

Dans quelle catégorie souhaitez vous concourir ?

- ☐ **Catégorie 1 : Maison fleurie avec jardin visible de la rue**
- ☐ **Catégorie 2 : Maison avec balcon ou terrasse sans jardin visible de la rue**
- ☐ **Catégorie 3 : Fenêtres ou murs fleuris**
- ☐ **Catégorie 4 : Immeuble**
Merci de préciser l'étage
Merci de préciser côté rue **ou** côté jardin (rayer la mention inutile)
- ☐ **Catégorie 5 : Commerce et établissement public**

Date :

Signature :

☐ **Je déclare avoir pris connaissance du règlement et accepte le traitement proposé de mes données personnelles.**

Les informations recueillies sur ce formulaire sont collectées par les services de la Ville de Cernay dans le cadre de ses missions d'intérêt public pour l'inscription au concours organisé par la Ville et ne seront exploitées qu'à cette seule fin. Elles ne seront pas diffusées à des tiers sans autorisation de l'intéressé. Ces données sont conservées par la Ville de Cernay jusqu'à la fin du concours. Elles peuvent à tout moment être supprimées ou rectifiées et vous disposez d'un droit de limitation et d'opposition pour motif légitime à ce que ces données fassent l'objet d'un traitement, sur simple demande adressée par mail (cernay@ville-cernay.fr) ou courrier postal (Mairie de Cernay – 26 rue James Barbier 68700 CERNAY). Consultez le site cnil.fr pour plus d'informations.

Événements à venir



MARCHÉ AUX PUCES



12H DE NATATION



BAL COSTUMÉ & CARNAVAL



DON DU SANG



MARCHE POPULAIRE

Le **Cernay Football Club** organise son traditionnel marché aux puces, le lundi de Pâques, le 1^{er} avril de 6h à 17h sur le parking de l'Espace Grün.

📅 **Lundi 1^{er} avril** ⌚ de 6 à 17h

📍 parking de l'espace Grün

👉 tarif des emplacements : particulier 15 € - professionnel 40 €

📞 réservations et informations : footcernay@gmail.com

Le **SR Cernay Natation** et la CCTC organisent les 12 heures de natation. Les organisateurs invitent les participants à essayer de battre le record de la dernière édition soit 305 km. Chaque nageur pourra faire la distance et la durée de son choix à partir de 50m.

📅 **Samedi 6 avril** ⌚ de 7h30 à 19h30

📍 piscine communale de Cernay

👉 tarif unique : 4,10 €

📞 buvette et petite restauration

Depuis plus de 25 ans, l'**Association Musicale et d'Animation de Cernay** (AMAC) organise le carnaval de Cernay qui clôture la saison carnavalesque de la région.

BAL COSTUMÉ ET ÉLECTION DU TRIO ROYAL

Soirée animée par Jean-François Valence sur le thème SOIRÉE APRÈS-SKI. Ils vous attendent avec vos lunettes de ski, vos Moon Boots pour danser, chanter et élire la nouvelle Reine du Carnaval de Cernay.

📅 **Samedi 6 avril** ⌚ à 19h 📍 Espace Grün

👉 tarif : 8 € à partir de 12 ans

📞 buvette et petite restauration

réservation au 03 89 75 57 18 ou amac68@orange.fr

GRANDE CAVALCADE avec 50 groupes carnavaliers

📅 **Dimanche 7 avril** ⌚ départ à 14h31

👉 passage par les rues suivantes : rue Roger Hassenforder, rue Poincaré, rue James Barbier, rue Clemenceau, rue de Thann, rue Georges Risler, arrivée parking de l'Espace Grün avec concert de Gugga Musik.

L'**union des donneurs de sang de Cernay** lance un appel aux nouveaux donneurs. Le don de sang est possible de 18 à 70 ans. Elle compte sur la présence de toutes et tous pour venir en aide aux malades et blessés, "rien ne remplace le sang !". Une collation est servie à l'issue du don.

📅 **Mardis 9 avril et 4 juin** ⌚ de 15h30 à 19h30

📍 complexe sportif - rue René Guibert

📞 informations auprès de Claude DEL FRARI : 03 89 75 71 48

Le **Club de Marche de Cernay** invite les randonneurs à participer à sa 46^{ème} marche populaire. Au programme : découverte du vignoble, plateau du Loh, Cernay, Uffholtz, Wattwiller, cascades du Sielbaeclé Hirtzenstein. Ravitaillement sur le parcours et en salle buvette et restauration.

📅 **Samedi 27 et dimanche 28 avril** ⌚ de 6h30 à 15h

👉 départ du complexe sportif - rue René Guibert

👉 tarif unique : 3 €/ personne et 6 €/famille 4 membres

📞 4 parcours fléchés : 6, 10, 15 et 20 km

Informations auprès de Phillippe MENY : 06 74 39 39 86 ou sur le site internet : www.srcmarche-cernay.fr

La troupe du **Théâtre Alsacien de Cernay** vous propose son interprétation francophone de "Toc Toc", écrite par l'humoriste Laurent Baffie, dans une mise en scène orchestrée par la cernéenne Julie MOUSSIÈRE (JEHLEN). "Le Dr Stern, de renommée mondiale, est un spécialiste des troubles obsessionnels compulsifs ou « TOC ». Il ne consulte que très rarement en France. Les six personnes qui bavardent dans sa salle d'attente ont dû patienter de nombreux mois pour obtenir une consultation. Mais l'éminent thérapeute se fait attendre..."

- 📅 **Samedi 27 avril** ⌚ à 20h
- 📅 **Dimanche 28 avril** ⌚ à 14h30
- 📍 espace Grün
- 💰 tarifs : 12 et 9 €
- 📞 réservations sur le site www.ectc.fr ou par tél. : 03 89 75 47 50

Depuis 2017, **TAKO-68** organise la journée nationale des véhicules d'époque pour faire découvrir ou redécouvrir au grand public l'ambiance particulière des grands rendez-vous de véhicules anciens, quatre roues comme deux roues

- 📅 **Dimanche 28 avril** ⌚ de 9h à 16h
 - 📍 parking du garage Courtois - faubourg de Belfort
 - 🍷 buvette et petite restauration sur place
- Retrouvez également ces passionnés de belles mécaniques les dimanches 19 mai et 16 juin de 9h à 12h sur le même site.

La **Musique Municipale de Cernay** vous donne rendez-vous pour son concert de Gala annuel en coproduction avec les ECTC. Les 50 musiciens vous feront danser sur les plus beaux styles de danse. Un voyage à travers les continents vous fera découvrir ou redécouvrir ces rythmes entraînants !

- 📅 **Samedi 4 mai** ⌚ à 20h15 (ouverture des portes à 19h30)
- 📍 espace Grün
- 💰 tarifs : 12 et 6 €
- 📞 réservations sur le site www.ectc.fr

La fête annuelle de **Saint André** organisée par l'APAEI aura une nouvelle configuration en raison de nombreux travaux. Les nombreuses activités se tiendront sur la grande place. Au programme : orchestre "Riesling stones", danses, tombola, balades en calèche, vente de livres, buvette, restauration et gourmandises

- 📅 **Dimanche 2 juin** ⌚ de 11h à 18h
 - 📍 Saint André - route d'Aspach
 - 💰 entrée : 4 € - réduit pour les 12-18 ans et gratuit pour le -12 ans
 - 📖 programme complet sur le site www.apaeicernay.fr
- M. Gassmann président de l'APAEI rappelle que la fête, « n'a pas pour seul objectif le divertissement, même si c'est très important pour les visiteurs, pour les résidents du site et pour ceux qui y travaillent, elle permet aussi de financer de nombreux projets de vie pour les personnes en situation de handicap qui vivent à l'institut Saint André. Alors venez nombreux faire la fête avec nous ! »

L'association **Les Vitrites de Cernay.com** organisera sa traditionnelle foire d'été dans les rues du centre-ville. Les commerçants peuvent s'inscrire jusqu'au 24 mai. Le bulletin d'inscription est disponible sur le site de la ville de Cernay dans la rubrique "Actualités".

- 📅 **Mercredi 5 juin** ⌚ de 9h à 19h
- 📍 centre-ville de Cernay
- 📞 informations et inscriptions à contact@lesvitritesdecernay.com



THÉÂTRE



EXPO DE VEHICULES



CONCERT DE GALA



FÊTE DE ST ANDRÉ



FOIRE D'ETE

Initiation à l'escalade avec le Club Alpin Pays Thur/Doller

Depuis la réfection du mur d'escalade du Centre Sportif des Rives de la Thur, à l'automne 2022, nous avons la chance de pouvoir pratiquer, à Cernay, l'escalade sur un très beau support ! Et l'affluence est allée de pair, puisque la fréquentation a triplé lors des séances d'escalade que propose le Club Alpin Français Pays Thur/Doller.

Pour les adultes, l'initiation a lieu le vendredi soir de 18 à 20h, à partir de mi-septembre.

Pour les jeunes de 10 à 17 ans, il y a l'école d'escalade. Ce sont des cours hebdomadaires d'1h30 les lundis soirs, encadrés par un professionnel et des bénévoles du club, plus quelques sorties en extérieur ou dans des salles privées, un week-end multi-activités début juillet, et surtout une bonne ambiance !

C'est au mois de juin qu'a lieu la **séance d'essai** pour les nouveaux candidats. Alors n'hésitez pas à vous inscrire !

+ D'INFOS

Renseignements et inscriptions :
Michèle Erny au 06 309 903 13
ou michele.erny@lilo.org



À la recherche de joueuses de foot pour le Cernay Football Club

Une équipe senior féminine à la rentrée prochaine

Débutantes ou confirmées, vous avez envie de jouer au football à 8 ou à 11, **rejoignez le Cernay Football Club !**

+ D'INFOS

Renseignements :
footcernay@gmail.com



Les chantiers des Amis du Hartmannswillerkopf

Avec les beaux jours, reviennent également les **chantiers d'entretien** des Amis du Hartmannswillerkopf sur la montagne éponyme. Cette association est un Club Vosgien à but spécial, qui s'est fixé pour objectif d'entretenir et de restaurer **les vestiges du champ de bataille de la première guerre mondiale**, ainsi que **les sentiers pour y accéder, sur les versants du HWK**.

En effet, de mars à novembre, chaque premier samedi du mois, les membres se retrouvent sur ses pentes pour des chantiers d'une journée. La bonne ambiance et la franche camaraderie sont de mise et chacun trouve de quoi s'épanouir par un travail d'utilité publique. Il ne s'agit pas moins que **de préserver et transmettre notre patrimoine aux générations futures** dans un cadre à nul autre pareil.

Les membres de l'association sont français, allemands et suisses, de tous âges, hommes ou femmes. Il n'est pas obligatoire d'être membre de l'association pour venir faire un tour, « pour voir ». Si vous êtes membre (ou comptez le devenir), il n'est pas obligatoire, non plus, de participer à tous les chantiers, chacun faisant selon ses disponibilités. Vous signez une adhésion, pas un contrat de travail. Si vous êtes mineur, il vous faudra l'autorisation du responsable légal.



+ D'INFOS

Vous pouvez les contacter par courriel : info@ahwk.fr ou les suivre sur la page facebook : facebook.com/amisduhwk

Consommer à Thuramap...

... c'est soutenir l'agriculture locale !

Il est 18h15 à la distribution de Thuramap. Amélie se rend tout d'abord au stand des légumes, où elle échange quelques mots avec Pierre-Paul, le maraîcher, au sujet de son exploitation. Dans son panier, cette semaine, elle aura de la courge butternut, des carottes, des patates douces, des champignons shiitakés, du chou rave et de la mâche. Une belle diversité quand on sait que, comme tous les produits de Thuramap, ils sont cultivés à moins de 30 km des lieux de distribution. Et qu'on est en hiver ! Elle pourra également s'approvisionner en œufs, pain, farine, choucroute, fruits, légumineuses, bière... Elle ne s'arrêtera en revanche pas au stand de volailles, car elle a choisi de ne pas consommer de viande.

S'approvisionner à Thuramap, c'est choisir parmi 15 familles de produits locaux, de saison, quasiment tous issus de l'agriculture biologique et qui soutiennent les producteurs puisque tout ce qui est payé leur revient. C'est aussi leur assurer des revenus réguliers, puisque chaque amapien s'engage sur une durée déterminée. C'est maîtriser son budget alimentation, les tarifs étant fixes durant toute la saison.

Adhérer à Thuramap c'est également pouvoir partager des moments de convivialité, lors des distributions et des animations proposées par l'association : ciné-débat, salons, marché de printemps (la prochaine édition aura lieu le 5 mai à Wittelsheim).

Intéressé mais pas encore convaincu, nous vous proposons des paniers d'essai pour tester notre fonctionnement avant de

vous engager.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à vous rendre à l'une de nos distributions, à la conciergerie du complexe sportif, Rue Roger Hassenforder à Cernay le vendredi entre 18h et 18h45.



+ D'INFOS

Consultez le site : www.thuramap.fr
Contact au 07 82 84 28 58
ou thuramap.doc@gmail.com



Une Maison d'édition jeunesse à Cernay

Aux "Editions Kashmir", Maison d'Edition Jeunesse Cernéenne et Associative

a été créée par Charlène SALZBORN en mai 2022, après onze mois de travail en collaboration avec la CCI qui l'a aidée à créer le dossier et à monter le projet. En août de la même année, le premier livre "Mon Papouny ce super-héros" est édité.

Ce premier ouvrage est tiré de l'histoire vraie de son papa, qui s'est battu pendant presque dix-huit mois contre un cancer. C'était une promesse qu'elle lui avait faite : que son histoire soit éditée et c'est ainsi qu'elle a pris la décision de créer sa propre Maison d'Edition Jeunesse abordant des thèmes difficiles. Un livre qui aborde donc le thème du cancer pour les tout-petits et pour lequel 1 euro par

exemplaire vendu est reversé à La Ligue Contre le Cancer du Comité du Haut-Rhin.

Suit un deuxième livre qui aborde le sujet du handicap chez les enfants, une histoire beaucoup plus joyeuse, pepsie, colorée et pleine d'espoir. "Maxime l'Intrépide" est également tirée d'une histoire vraie, d'un ancien camarade de son équipe de baseball avec un handicap physique mais qui ne l'arrête en rien ! Pour ce livre, 1 euro par exemplaire vendu est reversé à l'Association "Sourire d'Enfant".

C'est ainsi que le slogan "**Lisez un peu, soutenez beaucoup**" prend tout son sens. En achetant un de ces livres, le lecteur contribue à un don à une association engagée et reconnue.

A ce jour, d'autres projets sont en cours de réalisation : un nouveau livre jeunesse relatant les aventures loufoques d'un chien,

un roman d'aventures pour les 8-10 ans (que Charlène écrit elle-même) et un troisième projet, hors jeunesse, mais autour du sport est pour l'instant en cours d'ébauche.

Cette association compte réellement sur la vente de ces livres, notamment sur les deux premiers pour libérer la parole et aider les familles, et qui permettra également d'aider au financement des futurs projets de l'association.

+ D'INFOS

Suivez cette association sur leur site :
www.editionskashmir.com
ainsi que sur Facebook
ou pour tout autre information
vous pouvez vous adresser à
Charlène SALZBORN
editions.kashmir@gmail.com

Diverses animations avec l'association Train Thur Doller

L'association Train Thur Doller Alsace propose des **animations** toute l'année, les prochaines auront lieu comme suit :

🚂 **Train de Pâques** : voyage dans un autorail des années 60 depuis Burnhaupt-le-Haut ; au terminus, une grande chasse aux œufs

📅 Lundi 1^{er} avril 📍 Train autorail + animation Sentheim

🚂 **Festival Vapeur & Steampunk** : un festival vapeur, des trains miniatures et des trains grande nature

📅 Samedi 15 et dimanche 16 juin 📍 Train vapeur + animation Sentheim
Informations, départs et réservation à consulter sur le site internet, ouverture de la billetterie un mois avant l'évènement.

Des **stages "vapeur"** d'un jour sont proposés pour ceux qui ont rêvé de connaître des sensations fortes en chauffant et en conduisant une locomotive à vapeur 📅 Samedis 11 mai et 8 juin

Leur train circulera tout l'été :

📅 Tous les dimanches de juin à septembre 🕒 départ 10h30 et 15h

📅 tous les mercredis de juillet et août 🕒 départ 10h et 14h30,

📍 Tous les trains sont au départ de Cernay Saint André, face à la Jardinerie des 2 vallées.



+ D'INFOS

Information et réservation
consultez leur site :
www.train-doller.org

Devenez famille d'accueil avec **CARITAS ALSACE**

Caritas Alsace est à la recherche de familles volontaires pour accueillir un enfant cet été. Tout au long de l'année, l'association suit des familles en situation de précarité. Celles-ci ont rarement la possibilité de partir en vacances, faute de moyens.

Caritas propose à leurs enfants de changer d'air dans des familles volontaires. Ces «**familles de vacances**» bénévoles accueillent un (ou deux) enfant(s), âgé(s) de 7 à 10 ans, pendant deux semaines en été.

Pas besoin d'organiser un programme compliqué : passer du temps avec l'enfant et partager son quotidien (jardinage, bricolage, jeux de société, balades dans la nature) lui permettra de faire plein de découvertes et de connaître d'excellentes vacances.

Accueillez un enfant en vacances, et offrez-lui des souvenirs inoubliables !

Les dates d'accueil sont les suivantes (au choix) : du 9 au 23 juillet ou du 23 juillet au 2 août.



+ D'INFOS

auprès de Valeria
au 06 23 08 69 75
ou par courriel :

AFV@federationcaritasalsace.org

Réalité virtuelle avec **Le Lien**

... au service des résidents de l'EPHAD de Cernay

Grâce à une aide financière du Fonds Transmission et Fraternité créé par Les Petits Frères des Pauvres, l'association Le Lien a pu acquérir trois lunettes de réalité virtuelle spécifiquement adaptées aux personnes âgées afin d'aider les résidents à maintenir ou retrouver leur autonomie et rompre l'isolement.

Cette technologie novatrice propose une expérience immersive audio et vidéo présentant des univers variés, favorisant la relaxation, l'évasion ou la stimulation cognitive : visite de musée, balade au Japon, nage avec des dauphins, art et spectacle. Un animateur accompagne la personne âgée dans cette découverte grâce à une tablette qui suit le même programme.

Voyager au sein de l'EHPAD

Munis de ces lunettes de réalité virtuelle, les résidents peuvent, durant plusieurs minutes, s'évader de leur quotidien, vivre des expériences incroyables et visiter les quatre coins du monde. Et tout cela sans jamais quitter leur fauteuil ou leur lit. De la musique relaxante peut être ajoutée lors de la session.

L'installation est simple : une mallette, trois lunettes, des fauteuils et l'évasion peut commencer. La séance dure une quinzaine de minutes, mais se prolonge bien au-delà car les résidents échangent et partagent leurs impressions.

Soigner grâce à la réalité virtuelle

Les vertus thérapeutiques de cet outil pour les personnes âgées sont indéniables. La réalité virtuelle stimule le cerveau et plus

particulièrement les zones liées aux émotions, à la mémoire, à la connaissance et à l'imagination.

La solitude chez les personnes âgées entraîne un sentiment de dépression et peut même impacter les capacités cognitives. Les lunettes de réalité virtuelle permettent ainsi de réduire les symptômes liés à la démence, l'anxiété, le stress et les problèmes psychologiques.



Les activités de La Passerelle des Aînés de Cernay

L'association a démarré ses activités en septembre 2023 et compte à ce jour une centaine de membres. La Passerelle propose actuellement plusieurs activités.

Activités

☕ CAFÉ DES AÎNÉS

Retrouver des connaissances et amis, rencontrer du monde, participer à des conférences-débats, dans un lieu proche du centre-ville et en accès libre.

Thèmes à venir : le vignoble du Rangen (5 avril), la vie et l'œuvre d'Auguste Bartholdi (7 juin)

📅 le vendredi de chaque mois, à 15h, sauf exception, au bar du Grün. Sur inscription chez Christiane : ☎ 03 89 75 64 89 - 06 75 43 20 50

🎬 CINÉS SENIORS

La Passerelle propose une séance mensuelle :

📅 le dernier dimanche de chaque mois, à 14h30 au Ciné Croisière, au tarif réduit de 4.50€ pour les plus de 60 ans.

Le choix du film pour la séance du mois suivant est fait par les participants parmi 4 films récents présélectionnés par un petit groupe de cinéphiles.

🚶 RANDOS "BIEN ÊTRE"

Des randonnées pédestres ont lieu deux fois par mois, sous la conduite d'accompagnateurs bénévoles et dans le respect des capacités et rythmes physiologiques des participants. Deux groupes sont proposés :

- groupe 1 : marche tranquille sur 5 km environ ,
 - groupe 2 : marche plus soutenue sur 8 à 10 km avec un petit dénivelé.
- Groupe de 15 personnes maximum.

☎ Contact et inscriptions auprès d'Annie au 06 17 48 25 96 ou de Williams au 06 67 55 65 03.

🚀 ASTROMODÉLISME

Découverte de l'astro-modélisme, les règles de sécurité, comment fonctionne une micro fusée, construction à partir d'un kit et lancement des micro-fusées. Séances de 2 heures, à la Résidence de la Forêt,

📅 une à deux fois par mois, sur inscription chez Williams au ☎ 06 67 55 65 03.

🎨 ATELIER PEINTURE

Découverte des techniques de peinture artistique : huile, acrylique, apprentissage du dessin à travers divers exercices pratiques et guidés.

Séance de 2 heures, à la Résidence de la Forêt,

📅 une à deux fois par mois, sur inscription chez Simone au ☎ 06 84 20 26 08

Les activités numériques et les sorties en groupes sont en préparation.

Agenda

Pour consulter l'agenda complet des activités de La Passerelle, vous pouvez vous rendre sur la page agenda de l'association www.cernay-info-seniors.fr/la-passerelle-agenda-1/ ou flasher le QR Code ci-dessous :



Adhésion

L'adhésion à l'association est de **10 euros** par an et par personne (18 euros par couple).

Le bulletin d'adhésion peut être téléchargé depuis le lien : www.cernay-info-seniors.fr/la-passerelle

Toute personne non-adhérente désirant participer à l'une des activités de l'association sans y adhérer devra verser la somme de 3 euros par activité, pour couvrir les frais d'organisation et d'assurance.



Conseil Consultatif des Aînés de Cernay

Cette **assemblée consultative** se réunit régulièrement autour de sujets concernant le **cadre de vie des Cernéens**, parmi les préoccupations du C.C.A.C. : l'environnement urbain, l'aide aux technologies numériques, la sécurité des piétons et des cyclistes, la mobilité, la convivialité... Les avis, propositions ou réflexions sont soumis en réunion en mairie de Cernay avec nos référents et les services techniques de la ville.

Le Conseil Consultatif de Cernay a rencontré en décembre dernier les membres de celui de Vieux-Thann pour un après-midi culturellement riche et convivial. Lors de la visite l'église St Dominique, M. Gerber, 1^{er} adjoint au maire de Vieux-Thann, a présenté l'histoire de cet édifice. Cette rencontre s'est poursuivie autour d'un verre de l'amitié aux Loges de la Thur, organisé conjointement par les présidents et vice-présidents des deux Conseils.

Le C.C.A.C. poursuit ses rencontres des Conseils Consultatifs des environs, afin de tisser des liens et de préparer des activités communes.

Si vous souhaitez participer à cette instance consultative et que vous avez des propositions pour dynamiser votre quartier, ou améliorer notre Ville, vous pouvez contacter Martine Neff, présidente du CCAC au 06 73 69 87 89 ou par courriel : martine.neff@wanadoo.fr

Animations Ville de Cernay à venir

GRAND JEU DE PÂQUES

La ville de Cernay propose aux enfants de la ville, de partir cette année, **enquêter** pour retrouver le coupable qui a cassé les oeufs du lapin Sannala.

Ce grand jeu est accessible librement durant la période des vacances scolaires **du 20 avril au 3 mai** (sous la responsabilité des parents). Le parcours est destiné aux **enfants de 3 à 12 ans** qui habitent ou fréquentent les établissements scolaires de Cernay.

Retrouvez toutes les informations dans la rubrique "actualités" sur le site de la ville. Il est nécessaire d'inscrire les enfants avant le 10 avril.



FETE DE LA MUSIQUE

Cet événement incontournable aura lieu le **vendredi 21 juin de 19h à minuit**, le long des Rives de la Thur, du parking de l'Espace Grün à la clairière Sud.

Au programme de ce moment festif, **7 scènes**, une **quinzaine de formations musicales**... de la musique pour tous les goûts ! Les **associations locales** proposeront à côté de chaque scène des boissons et des gourmandises. Un espace manège sera également proposé pour les enfants place Simone Veil.

Cernay sera en fête. N'hésitez pas à venir vous promener dans le parc des Rives de la Thur pour danser et chanter ! Programme complet sur le site de la ville début juin.

Les chantiers

Travaux rue de la Douane

Les travaux rue de la Douane ont démarré en avril 2023 et se décomposent en 2 tranches :

→ **Tranche 1** : de la rue de Schweighouse jusqu'à la rue de la Plaine soit environ 600 mètres linéaires (ml) d'avril à décembre 2023.

→ **Tranche 2** : de la rue de la Plaine jusqu'à l'extrémité de la rue de la Douane, environ 200 ml. Ces travaux ont démarré le 15 janvier et s'achèveront en mai si la météo le permet.

Les travaux ont été menés par la Ville de Cernay pour les deux tranches avec :

► La société ETPE qui a enfoui le réseau télécom et posé des regards chez les particuliers pour un coût de 135 559 euros TTC.

► La société TP Schneider effectuera quant à elle une réfection globale de la voirie (bande de roulement, trottoirs, création de plateaux surélevés) pour un coût de 461 909 € TTC.

La Ville de Cernay a souhaité conserver le même modèle de voirie que celui utilisé lors des précédentes reprises de rues, à savoir des pavés clairs posés devant les entrées des riverains en plus des enrobés classiques.

La sécurité des piétons a été améliorée avec la création de 4 plateaux surélevés incluant un rétrécissement de voie.

La largeur de la rue étant limitée, chaque côté de rue sera pourvu d'un trottoir, l'un d'une largeur 1,40 mètre et le second à largeur variable plus restreint.

La Communauté de Communes Thann Cernay a entrepris en parallèle des travaux. Plusieurs entreprises sont intervenues sur le chantier :

- la société AXEO qui a effectué le chemisage du réseau d'assainissement, ainsi que la réhabilitation (étanchéité) de 16 regards ;
- la société EUROVIA qui a repris la canalisation d'eau potable pour un montant de 339 000 euros HT en deux phases (2023 et 2024) : en 2023 : reprise de 560 ml de canalisation d'eau potable et reprise des 30 branchements et en 2024 : reprise de 195 ml de canalisation d'eau potable ;
- le réseau d'éclairage public a été enterré, les mâts à éclairage LED seront changés en fin de chantier .



N° de voirie

Afin d'assurer une cohérence dans l'identification des numéros de voirie, la Ville de Cernay fournit pour les nouvelles constructions une plaquette avec le numéro de l'immeuble concerné.

Les demandes sont à faire au niveau du Centre Technique Municipal qui reçoit les demandes de numéros pour les nouvelles constructions.

Les habitants sont ensuite invités à les récupérer au Centre technique, situé rue René Guibert.



Travaux Cimetière

La dernière tranche des travaux de mise en place d'enrobés rouge dans les allées principales du cimetière a été réalisée cet automne.

Ceux-ci ont été effectués par l'entreprise Royer frères pour un coût de 117 054.64 euros TTC. Leur suivi a été assuré par la Direction Technique.



Travaux Faubourg des Vosges

La Mairie vous informe que des travaux auront lieu sur la rue du Faubourg des Vosges.

Ces travaux concernent :

- l'enfouissement des réseaux secs,
- le renouvellement complet du réseau d'eau potable et des branchements,
- la réhabilitation ponctuelle par chemisage du réseau d'assainissement,
- la réhabilitation complète de la voirie communale : trottoir PMR, mise en place de carrefour à feux, nouveaux arrêts de bus... pour une meilleure sécurité des usagers.

📅 Calendrier provisoire des travaux :

- ▶ **Second semestre 2024** : 1^{ère} tranche réseaux humides de la Porte de Thann jusqu'au carrefour de la rue de Steinbach (inclus),
- ▶ **Premier semestre 2025** : 2^{ème} tranche réseaux humides du carrefour de la rue de Steinbach jusqu'à sortie de la commune de Cernay,
- ▶ **Second semestre 2025** : 1^{ère} tranche voirie de la Porte de Thann jusqu'au carrefour de la rue de Steinbach (inclus),
- ▶ **Premier semestre 2026** : 2^{ème} tranche voirie du carrefour de la rue de Steinbach jusqu'à la sortie de la commune de Cernay.

Chiffres :

Le marché est estimé à 1 330 000 € HT pour les travaux à charge de la commune (hors carrefour à feux), et à 550 000 € HT pour les travaux à charge de la CCTC, soit un total de 1 880 000 € HT. Il est à préciser que le montant total des travaux indiqué sera réparti sur les exercices budgétaires de 2024 et 2025. Les travaux devraient débuter en juin 2024



Deux marraines pour un drapeau

Pour avoir été présent à toutes les manifestations patriotiques et par tous les temps pendant plus de soixante ans, l'**ancien drapeau de l'Union National des Combattant (U.N.C.)** était très usé. Les subventions reçues par la ville de Cernay, la Région Grand Est et la Communauté Européenne d'Alsace, ont permis à l'U.N.C. d'acquérir un nouveau drapeau.

Sur les conseils du président du sous-groupe U.N.C de Thann, Marcel Girard, le drapeau a été béni le 11 novembre 2023 par Monsieur le curé Mathieu Alokpa en présence des marraines mesdames Catherine Oswald et

Anne Sordi. Michel Sordi, maire de Cernay et député honoraire, a ensuite remis, au monument aux morts, officiellement, le nouveau drapeau à Joseph Nunninger, **doyen des porte-drapeaux**.

Le 11 février 2024 à la fin de l'assemblée générale de la section UNC de Cernay, le président Mario Cracogna n'était pas peu fier de présenter le **nouveau drapeau** de la section. La présentation officielle a été un moment inoubliable et chargée d'émotion. C'est avec émoi et les larmes aux yeux, entouré des deux marraines, que **Joseph Nunninger a posé pour la photo**.



©Sylvie REIFF



À venir...

À l'Abri Mémoire d'Uffoltz

EXPOSITIONS

"TSAVT TANEM"

SI VOUS PRENEZ NOTRE DOULEUR,
QUE RESTE-T-IL ?

📅 Du 12/01 au 24/04

🔗 ENTRÉE LIBRE

Exposition de Camille Lévêque
L'artiste explore essentiellement les notions de mémoire, identité(s) et intimité, mettant la famille comme pierre angulaire de son analyse. Sa pratique artistique mélange photographie, collage, vidéo et installation.

Ateliers avec Camille Lévêque

📅 24-avr 🕒 11h

6 - 15 ans 🔗 Gratuit - inscription

📅 24-avr 🕒 18h30

tout public 🔗 Gratuit - inscription

"Soigner les vivants"

📅 Du 15/05 au 07/09

🔗 ENTRÉE LIBRE

Exposition de Sybille du Haÿs et Anaïs Marion

Ces deux plasticiennes croisent leurs regards sur la notion de commémoration et de mémoire collective. Elles proposent une exposition mêlant photographies, dessins, objets et installations sonores.

Visite guidée de l'exposition

📅 tous les samedis 🕒 15h

🔗 Gratuit sur inscription



+ D'INFOS

Programme complet
www.abri-memoire.org
inscription : 03 89 83 06 91 ou
abri-memoire@cc-thann-cernay.fr

Aux Espaces Culturels Thann-Cernay

EXPOSITION

"Zarbi, des histoires en papier"

📅 du 19-mars au 17-mai

Tout public

📍 Galerie salle Espace Grün

🔗 Entrée libre

Exposition de Anne Zemb
(lauréat chevalier d'or 2023)

L'aventure commence avec trois fois rien... du papier journal, de l'eau, de la farine. L'artiste y ajoute quelques grains d'imagination, un soupçon de fantaisie, une belle dose de travail, une pincée de pigments... sans modération ! Avec cette recette elle crée des personnages au long cou, au regard mystérieux.

SPECTACLES

ONE

Cie Marizibill

Marionnettes, théâtre d'objets

Dès 4 ans

📅 samedi 6-avr à 10h

📍 salle Espace Grün

🔗 Tarifs C : 8 – 5 €

C'EST TA VIE

Cie 3637 - Théâtre

Dès 10 ans

📅 mardi 9-avr à 20h

📍 salle Espace Grün

🔗 Tarifs B : 12 – 6 €

LIKE ME

Cie Dans l'arbre - Théâtre

Dès 8 ans

📅 jeudi 2-mai à 18h30

vendredi 3-mai à 14h15 & 20h

📍 piscine de Cernay

🔗 Tarifs A : 16 – 8 €

CORÉALISATIONS à la salle Espace Grün

CONCERT DE GALA 90 ANS

Harmonie du Silberthal

📅 samedi 13-avr à 20h15

🔗 Tarifs : 12 – 9 €

GALA ANNUEL

Tempo Kids

📅 dimanche 21-avr à 17h

🔗 Tarifs : 18 – 9 €

TOC TOC

de Laurent Baffie

par le Théâtre Alsacien de Cernay

📅 samedi 27-avr à 20h

dimanche 28-avr à 14h30

🔗 Tarifs : 12 – 9 €

CONCERT DE GALA

Danse avec la Musique Municipale de Cernay

📅 samedi 4-mai à 20h15

🔗 Tarifs : 12 – 6 €

+ D'INFOS

Programme complet
sur le site internet :
www.ectc.fr



À la Médiathèque de Cernay



EXPOSITION

"Phenomena"

de Léa Barbazanges
et Valentina Jaffé

Tout public

📅 du 09/03 au 18/05

↪ Entrée libre aux heures

d'ouverture de la médiathèque
Duo contrasté de femmes artistes, pour une exposition frémissante et vibrante à ne pas manquer! Léa Barbazanges nous invite à voir autrement les matières naturelles issues de notre quotidien, qu'elles soient végétales, minérales ou animales. Valentina Jaffé explore les qualités matérielles de la peinture, de la céramique et du collage.

EXPOSITION

dans le cadre de la Fête de l'Eau de Wattwiller édition 2024

de Yoshikazu Goulven
Le Maître

Tout public

📅 du 25/05 au 07/09

↪ Entrée libre aux heures

d'ouverture de la médiathèque
L'artiste est né en 1995 à Fukuoka au Japon et vit, travaille, actuellement à Strasbourg. Il développe un travail autour de la récupération et de la réutilisation de matériaux usagés, qu'il sculpte pour donner forme à un bestiaire aussi intrigant que poétique au style autant punk que baroque, entre nature morte et sculpture de genre.

CONFÉRENCES HISTOIRE DE L'ART

"Pierre Bonnard - Dans le miroir du cabinet de toilette"

par Catherine Koenig

Adultes

📅 mardi 16-04 à 18h30

↪ Gratuit sur inscription

"Les éléments naturels dans l'oeuvre d'art"

par Anne-Virginie Diez

Adultes

📅 mardi 23-04 à 18h30

↪ Gratuit sur inscription

AGENDA

↪ Animations gratuites sur réservation

BOUQUET DE LECTURES PARTAGÉES

pour les 4 -10 ans

Laissez-vous emporter par les histoires offertes par les bénévoles de Lire et Faire lire.

📅 mercredis 3-avr & 15-mai

🕒 15h

HERBIER ARTISTIQUE

dès 14 ans

Gravure, gaufrage, anthotype, lumen, vous découvrirez plusieurs procédés artistiques impliquant l'utilisation de végétaux.

📅 samedi 6-avr

🕒 10h

PLACE AU JEU !

En partenariat avec Ludo jeux m'balade
dès 5 ans

📅 mercredi 10-avr

🕒 14h

📅 samedi 25-mai

🕒 10h

DEAMBULATION MUSICALE

tout public

Le Quatuor de saxophones de l'École Artistique Thann-Cernay, sous la direction de Guy Egler, vous propose une ambiance musicale en déambulation dans les différents espaces de nos médiathèques. Entre musique trad, jazz et classique, c'est un programme varié qui vous attend.

📅 samedi 13-avr

🕒 11h30

LES RACONTINES

pour les 2 - 5 ans

Les grenouilles me filent entre les doigts, venez les attraper avec moi!

📅 mercredi 17-avr

🕒 10h30

LES CRÉA'LINES

Atelier créatif

dès 10 ans

Créez un superbe mobile à papillons en origami pour égayer les pièces de la maison!

📅 samedi 20-avr

🕒 10h30

+ D'INFOS

Renseignements et réservations au
03 89 75 40 26

Site internet :
mediatheques.thann-cernay.fr



©ECTC



©Marie Hélène Terciafs

Qu'est-ce que le SPOT de la Mission Locale Thur Doller ?



La Mission Locale Thur Doller est un **Service Public de l'Emploi**, au statut associatif dont le but est de favoriser **l'insertion sociale et professionnelle des jeunes de 16 à 25 ans**, à travers un accompagnement personnalisé, intensif et entièrement gratuit, autour de 4 grandes thématiques suivantes :

- l'emploi,
- la formation,
- l'orientation,
- la vie sociale.

Son secteur d'intervention : 46 communes du Pays Thur Doller. 6 Conseillers en Insertion Professionnelle, 3 agents administratifs et un Directeur. Pas moins de 1 900 jeunes en portefeuille et 600 en accompagnement renforcé.

Le SPOT "animation-emploi"

Parce que la Mission Locale Thur Doller se veut être au plus près des jeunes et que l'accompagnement vers l'emploi c'est aussi « aller-vers » les jeunes du territoire, un projet innovant est né en 2020 : le **SPOT « animation-emploi »**, un véhicule aménagé en atelier de forge, de sellerie ou de sculpture. Le SPOT est le fruit d'un partenariat avec le CSC de Thann, concrétisation du projet de la « plateforme d'accroche des invisibles » de la Mission Locale Thur Doller qui couvre 46 communes des vallées rurales de la Thur et de la Doller. Renouer le dialogue et redonner des perspectives aux jeunes sortis du système scolaire ainsi qu'aux jeunes sans emploi et inconnus des travailleurs sociaux, tel

est l'objectif de ce dispositif d'accompagnement ambulant.

Afin de rendre plus attractif notre intervention auprès du public, nous avons fait le choix d'utiliser comme vecteur d'accroche des métiers artisanaux maîtrisés par l'animateur Resus du Centre Social de Thann.

Grâce au véhicule aménagé et mis à disposition du CSC de Thann par la Mission Locale Thur Doller, un animateur et un conseiller en insertion sillonnent le territoire de Thann en allant à la rencontre des jeunes dits « invisibles » aux yeux des institutions.

C'est aux pieds des immeubles, à proximité des stades ou sur la place d'une mairie à l'occasion d'une manifestation que les rencontres se font entre l'animateur, le conseiller de la Mission Locale et les jeunes. Au détour d'une réalisation métallique, de sellerie ou d'un ouvrage de forge que les échanges se nouent. C'est l'occasion pour ces jeunes

de parler de leur orientation, scolarité, échec, angoisse ou encore du métier qu'ils rêveraient de faire. C'est aussi un partage d'expérience de vie.

En attendant de développer le partenariat avec d'autres acteurs du champ de l'orientation, l'emploi ou la formation, la Mission Locale Thur Doller poursuit ses « maraudes ». Un nouveau véhicule « bureau mobile » vient d'être acquis et devrait sillonner le reste du territoire du Pays Thur Doller. N'hésitez pas à venir les rencontrer pour partager vos expériences !



+ D'INFOS

1 rue de la Thur 68800 Thann
Courriel : accueil@mlthurdoller.com
Téléphone : 03 89 37 56 09
Site internet : www.mlthurdoller.com
Permanence en mairie de Cernay sur rendez-vous
Mardi et jeudi de 8h30 à 12h

OFFICE DE TOURISME SYNDICAT D'INITIATIVE

Les informations de l'Office de Tourisme Thann-Cernay

EXPLOREZ NOTRE MAGNIFIQUE TERRITOIRE

C'est le moment idéal pour explorer notre magnifique territoire : en randonnée, en courant (trail), par la marche méditative ou en VTT. Pour chaque activité, l'Office de Tourisme vous propose des **fiches descriptives des parcours et leurs cartes**, les détails du circuit et les informations pratiques (durée, dénivelé, difficulté). Vous n'avez plus qu'à suivre les informations. Deux nouveaux guides dédiés au trail, marche santé et au VTT et conçus par des passionnés de sport sont venus compléter l'offre des fiches « randonnées » :

- Fiche Rando : 0.80 € / fiche
- Topoguide trail : 7€ pour 18 circuits
- Topoguide VTT : 3.50 € pour 7 circuits.

L'OFFICE DE TOURISME EST LÀ POUR VOUS

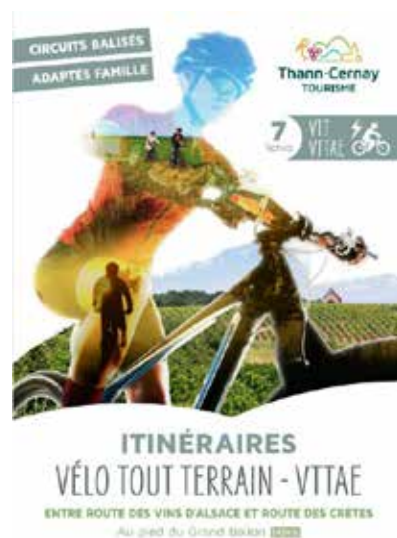
Qui est-il ? Une équipe au service des habitants, des visiteurs, des prestataires locaux, des associations et des institutions partenaires. Subventionné par la Communauté de Communes de Thann-Cernay, l'OTTC valorise les attraits touristiques de notre territoire à travers ses 16 communes. Il met en lumière la richesse de notre patrimoine naturel, culturel et architectural.

Ses missions sont les suivantes :

- proposer des conseils, des itinéraires de randonnée, de vélo, des activités ;
- organiser des sorties personnalisées en collaboration avec des partenaires ;
- mettre en place des rencontres pour dynamiser leur réseau de prestataires ;
- diversifier ses moyens de communication pour faire connaître les activités, les prestataires et les événements de Thann-Cernay.

L'Office de Tourisme Thann-Cernay est là pour vous aider à explorer et profiter au maximum de notre beau territoire. Vous avez besoin d'informations utiles ou envie de participer à ses nombreuses initiatives, contactez-le !

L'Office de Tourisme met à jour en permanence son agenda des animations sur le territoire de Thann-Cernay. Vous y trouverez tous les événements à venir : concerts, visites guidées, marchés...



+ D'INFOS



Cérémonie des vœux

Les vœux du maire de Cernay ont eu lieu le dimanche 7 janvier à l'Espace Grün. M. Michel SORDI et les membres du conseil municipal ont accueilli les forces vives de la ville, les habitants et les élus du département.

Après avoir mis à l'honneur des personnalités locales, l'intervention de M. le Maire a été ponctuée d'interludes musicaux, interprétés par la Musique Municipale et la talentueuse chanteuse Maelie KITTLER.



40^{ème} anniversaire du Chevalet d'Or

Cette exposition organisée conjointement par la ville et les Espaces Culturels de Thann - Cernay a eu lieu du 20 au 28 janvier à l'Espace Grün. Une quarantaine de peintres, sculpteurs et photographes ont exposé plus de 150 œuvres. Cette édition a été parrainée par Matthieu Stein et a permis de primer plus d'une dizaine d'artistes.



05.12.23 Saint Nicolas dans les écoles de Cernay pour distribuer des gourmandises aux enfants sages.





du 22.12.23 au 07.01.24

Patinoire tenue par les associations locales et la FAC. Les animations pendant les vacances scolaires pour la joie des petits et grands.



01.02.24 Remise de képis aux jeunes engagés du RMT place de la Victoire.



04.02.24 Commémoration de la Libération de Cernay au monument aux morts.



Le 4 février, Libération de Cernay

Extrait du journal L'Alsace
12 mai 1945

Le 20 janvier 1945, le général de Lattre, Commandant de la 1^{ère} armée française, lance l'offensive pour prendre Cernay et ouvrir un débouché sur la Thur, à la lisière sud de la poche de Colmar.

Le temps est exécrable et la couche de neige est très épaisse. Les hommes de la 4^{ème} DMM et de la 2^{ème} DIM s'élancent et se heurtent à un tir incessant de l'ennemi. Les jours qui suivent, la progression fut lente et meurtrière.

Le 26 janvier, le 4^{ème} RTM occupe l'Institut Saint André avec l'appui des chars du CC2. La résistance allemande ne cesse de se durcir partout. Le 3^{ème} groupe du Colonel Bouvet comptant dans ses rangs 70 Alsaciens et Lorrains est accroché par surprise au passage à niveau de la côte 286 (voie ferrée Thann – Mulhouse). Il perdra 189 hommes et aura 193 blessés. Le groupe des commandos d'Afrique se raccrochera à la ferme du Lutzelhof.

Violence des combats

Devant l'épuisement des Marocains de la 4^{ème} DMM et de la 2^{ème} DIM, le général Bethouard propose de suspendre l'opération. De Lattre refusera et la bataille continuera. Elle se poursuivra face à un adversaire qui ne fléchira pas.

Dans la nuit du 26 au 27 janvier, les nazis font sauter le pont de chemin de fer à l'entrée sud de Cernay. A la suite d'un coup de main audacieux du Colonel Baillif avec le 6^{ème} RTM, les Français s'emparent de l'Ochsenfeld au sud de la Thur qui sera libéré huit jours avant le restant de la Ville. Les combats se poursuivront avec violence à la blanchisserie Rogelet et à la Cité Baudry où se distinguera le 1^{er} RTA.

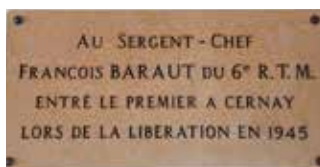
Les tirs d'artillerie sont quotidiens et provoquent de nombreuses victimes parmi la population tandis que les ruines s'amoncellent. Le 2 février, Colmar est libérée. Dans la nuit du 3 au 4, la 159 ID allemande décroche en hâte de Cernay en direction de Bollwiller pour éviter l'encerclement par les unités du 1^{er} corps d'armée.

Libération de Cernay

Des patrouilles du 6^{ème} RTM lancées à 4 heures du matin le 4 février ne trouvent plus de contact avec l'ennemi à l'ouest de Cernay qui est libérée. Le 6^{ème} RTM et le 1^{er} RTA entrent en ville à 9 heures où ils sont accueillis par une population enthousiaste et libérée du joug nazi.

C'est un grand soulagement pour la population cernéenne qui se terrait dans les caves depuis plusieurs semaines, malgré les pénibles épreuves qu'ils avaient endurées ils souhaitaient fêter l'arrivée des libérateurs le plus dignement possible.

Ayons toujours à l'esprit, la mémoire de ceux qui se sont sacrifiés pour la liberté des Cernéennes et Cernéens.



Panneaux commémoratifs exposés au 1^{er} étage de la Mairie de Cernay



«Les paroles prononcées par MM. Roosevelt et Churchill à la conférence de Casablanca se sont réalisées, l'Allemagne national-socialiste a capitulé sans conditions. C'est avec fierté que nous saluons nos libérateurs. A eux notre admiration, notre respect et notre reconnaissance, le sol sacré de la Patrie est libéré. Après des années d'horreur, de terreur et dans un océan de douleurs, ils n'ont pas eu notre âme, comme ils n'ont pas eu l'âme de la France, celle des grandes journées révolutionnaires.

«Nous serons justes, mais impitoyables, continua-t-il, envers ceux qui ont pactisé avec l'ennemi, ceux qui par leur attitude n'ont pas rempli leur devoir envers la Patrie. De même envers les profiteurs et pourvoyeurs de l'ennemi, tous ceux qui en dernière heure sortant de leur camouflage cherchent à se justifier.» Le maire rendit ensuite hommage à feu Roger Preiss, ancien maire de Cernay, un patriote fervent et convaincu, ainsi qu'aux enfants de Cernay tombés sur les champs de bataille, aux victimes civiles et aux disparus. Leur souvenir restera inoubliable et leurs noms seront gravés en lettres d'or sur le nouveau monument qui sera érigé en leur honneur. Une vibrante Marseillaise clôtura la cérémonie.

Le 9 mai, à 21 heures, une retraite aux flambeaux, très réussie, parcourut les rues de la ville. Les sociétés déjà citées y prirent part et pour terminer sur la promenade Grün, illuminée, la Musique municipale offrit à tous un bal public fort goûté à en juger par les nombreux couples de danseurs.



Elections Européennes

Recherche d'assesseurs pour la tenue des bureaux de vote

Le service Citoyenneté est à la recherche de bénévoles, inscrits sur la liste électorale de Cernay, pour tenir une permanence dans les bureaux de vote, en tant qu'assesseur, à l'occasion des élections européennes qui se dérouleront le dimanche 9 juin 2024.

Si vous êtes intéressé, merci de prendre contact avec Léonard GRASER au 03 89 75 34 69.

Changement de localisation du bureau de vote N°4 école "les Tilleuls"

A compter des prochaines élections, le bureau de vote N°4, situé à l'école « les Tilleuls », 8 rue Risler, sera transféré au périscolaire Arc-en-Ciel, 1 rue Sandoz.

Les électeurs concernés recevront une nouvelle carte électorale à leur domicile.



Cartes nationales d'identité et passeports

Pensez à vérifier la validité de vos pièces d'identité

A l'approche de la période estivale, les délais d'obtention des titres d'identité biométriques sont susceptibles de s'allonger.

Pensez à vérifier la validité de vos pièces d'identité et à anticiper la prise de rendez-vous en mairie avant toute réservation de voyage

Retrouvez toutes les informations sur le site de la ville dans l'onglet services en ligne puis démarches administratives.

Vous êtes nouvel arrivant...

Pensez à vous inscrire au fichier domiciliaire et sur les listes électorales.

Vous avez emménagé récemment à Cernay. Il convient de vous inscrire auprès du fichier domiciliaire de la mairie, ainsi que sur les listes électorales.

Tout nouveau résident de la commune est tenu de remplir une déclaration d'arrivée en mairie.

Les formulaires sont à votre disposition à l'accueil de la mairie, ou sur le site www.ville-cernay.fr, rubrique Mairie, puis onglet Démarches et formulaires en ligne, puis cliquez sur Citoyenneté.

Excuses pour plagiat

Dans le n° 105 de Vivre Cernay, paru en décembre 2022, l'article sur « les ressources généalogiques aux archives municipales de Cernay » (pages 16 et 17) a repris des éléments issus du travail de Mme Elise LENOBLE sans la citer.

Vous retrouverez l'article originel à l'adresse internet suivante : <https://www.aupresdenosracines.com/comment-retrouver-des-recensements-en-genealogie/>

La ville de Cernay tient à présenter ses excuses à Mme Elise LENOBLE.



État civil |

Les grands anniversaires

Joyeux anniversaire à nos aînés de plus de 80 ans



- ANNIVERSAIRES EN JANVIER		
1 92 ans	Mme	LAFDIL Rkia
1 87 ans	M.	HORNY Pierre
1 86 ans	Mme	MOUISSY Bent Lahoucine
1 85 ans	Mme.	BOULBAIR Rabia
1 85 ans	M.	BENSLIMENE Amar
1 84 ans	M.	CHIGUER El Houssine
1 83 ans	Mme	BELLOUHASSI Lala
1 83 ans	M.	EL MAIZI Abdelkabar
1 83 ans	M.	JESPE Michel
1 83 ans	M.	FISCHER Pierre
1 82 ans	M.	ABKARE Belal
1 82 ans	M.	MOURAD Messaoud
1 82 ans	M.	AZAROUA El Houssine
1 81 ans	Mme	IJOURK Essediya
1 80 ans	M.	DALGIC Zeki
2 85 ans	Mme	ERMOLLI Joseline
3 90 ans	Mme	ZUMKELLER Alice
3 80 ans	Mme	RODRIGUE Rose-Marie
4 92 ans	Mme	HAUSWALD Alice
4 91 ans	Mme	LEMBLE Yvonne
4 89 ans	Mme	MEYER Suzanne
5 82 ans	Mme	JAGER Marie
7 81 ans	Mme	EHRET Marie
7 92 ans	M.	STEFANUTO Gaston
8 87 ans	Mme	HORNY Nicole
9 84 ans	M.	CRACOGNA Mario
9 82 ans	M.	FISCHER Andre
9 82 ans	M.	HOERNER Francois
10 90 ans	Mme	DEBRUT Suzanne
10 88 ans	Mme	HAEFFLINGER Juliette
10 85 ans	M.	WEHRLE Robert
12 87 ans	Mme	SCHWINDENHAMMER Alice
13 82 ans	Mme	DOENLEN Monique
13 91 ans	Mme	GASSER Fernande
14 81 ans	Mme	PARIS Francine
14 94 ans	Mme	RUDLER Alphonsine
15 80 ans	M.	GUTH Gerard
15 80 ans	Mme	CRISTIANI Lidia
15 87 ans	Mme	BOURNIQUE Marie
15 86 ans	M.	FRANCESCHI Michel
15 82 ans	Mme	REBISCHUNG Nicole
16 93 ans	M.	HUBER Jean
16 91 ans	Mme	RAMSTEIN Anne
16 86 ans	Mme	PEUCH Elisabeth
16 83 ans	Mme	TURA Anne
17 88 ans	Mme	STEFANUTO Marie-Thérèse
17 84 ans	Mme	PETER Monique
18 94 ans	Mme	SCHNEBELLEN Marie-Madeleine
18 90 ans	M.	RICHMANN Raymond
19 87 ans	M.	ANASTASI Theodore
19 84 ans	Mme	LEMBLE Marie-Therese
20 85 ans	Mme	VAVASSEUR Marie-Therese
21 93 ans	Mme	BELCASTRO Carmela
23 87 ans	Mme	DIBY Jacqueline
23 86 ans	Mme	WAGNER Danielle
23 83 ans	Mme	RUGGIERO Maria
23 83 ans	Mme	WOLFARTH Agnes
23 81 ans	Mme	BULME Betti
24 83 ans	M.	GUEMBOUR Belkacem
25 83 ans	M.	MARTINS Mario
25 96 ans	M.	BENMOUBAREK Mohamed
26 86 ans	Mme	AZEVEDO DE SOUSA Dolorès
26 82 ans	Mme	DOMINGUEZ DA SILVA Beatriz
27 80 ans	M.	VOSS Jean-Paul
27 88 ans	Mme	RICHARD Marie
27 86 ans	M.	MENY Gerard
28 87 ans	Mme	HOSSENLOPP Nicole
28 84 ans	M.	BARALDO Benito
28 82 ans	M.	FEHLMAN Jean
29 83 ans	Mme	SCHAUER Frida
29 82 ans	M.	BOUKEZZOULA Abdelmadjid
30 83 ans	Mme	ALTHERR Annelise
30 80 ans	Mme	JAEGLER Marie
31 86 ans	Mme	MARTINS Arminda

- ANNIVERSAIRES EN FEVRIER		
1 86 ans	M.	CARLINO Luigi
2 82 ans	Mme	BASSO Anna
2 82 ans	Mme	FEHLMAN Marie-Thérèse
2 80 ans	Mme	MARTIN Liliane
2 91 ans	Mme	MIEHE Christiane

2 87 ans	Mme	AUGOT Marguerite
4 81 ans	Mme	HEROLT Rosemarie
4 87 ans	Mme	DAHLER Marlène
5 84 ans	Mme	NUNNINGER Gabrielle
5 83 ans	Mme	PEREIRA GOMES Maria
5 83 ans	Mme	MAURO Elisabeth
5 92 ans	Mme	KIELBASA Denise
6 88 ans	M.	TRAUTH Pierre
8 83 ans	M.	LAMANDE Gérard
8 81 ans	Mme	DE FRANCESCHI Marie
9 96 ans	M.	COLOMBO René
9 93 ans	Mme	BRAYE Alice
9 88 ans	Mme	SALAH SALAH Ardja
10 88 ans	Mme	HUGLIN Irene
10 87 ans	Mme	SCHUBNEL Elisabeth
10 86 ans	M.	STAUTT Fernand
10 84 ans	Mme	MARTIN Michèle
10 82 ans	M.	NILLY Albert
10 82 ans	Mme	FISSET Micheline
11 82 ans	M.	BERTILLON Jean
11 81 ans	M.	BRUGGER Roland
11 81 ans	Mme	EIDENSCHENK Assunta
12 93 ans	Mme	SCHLIENGER Yvonne
12 87 ans	M.	GUTH Joseph
13 85 ans	M.	ROTOLO Guiseppe
13 81 ans	Mme	LE GUEN Christiane
14 83 ans	Mme	BOUTELLAA Zouina
14 81 ans	Mme	BELCASTRO Jacqueline
16 88 ans	Mme	LIBOLD Stanislaw
19 82 ans	M.	MERIMECHE Larbi
19 81 ans	Mme	LASOTA Jacqueline
19 81 ans	Mme	BLANCHE Nicole
20 80 ans	M.	ESSNER André
20 92 ans	M.	HOSSENLOPP Marie Joseph Yves
21 89 ans	M.	RUBY Charles
21 83 ans	M.	WENCK Jean-Pierre
21 82 ans	Mme	SCHERRER Raymonde
21 81 ans	Mme	FREYBURGER Eveline
22 82 ans	Mme	ARNOLD Pierrette
23 82 ans	Mme	LEICHT Marie
23 81 ans	Mme	SCHNEIDER Anne
23 80 ans	M.	DRI Jean-Pierre
24 90 ans	M.	GROTZINGER Roger
24 89 ans	Mme	COGGIOLA Claudine
24 84 ans	Mme	SCHNEIDER Nicole
25 90 ans	M.	DORIATH Antoine
25 88 ans	Mme	MESQUITA DA MOTA Isaura
25 80 ans	M.	LOEB Pierre
26 91 ans	Mme	DROUET Marie
26 87 ans	Mme	ESSLINGER Josette
26 84 ans	M.	LAUCHER Andre
27 91 ans	Mme	CHAMIK Renée
27 81 ans	Mme	GLE Christiane
27 81 ans	Mme	AZNAR Aurora
28 84 ans	M.	LEITE DA CUNHA CAMPOS Antonio
28 83 ans	M.	MURA Gilbert
28 82 ans	M.	ETTERLEN Jean-Paul
28 82 ans	M.	DOERFLINGER Gérard
29 80 ans	Mme	MARTIN Liliane

- ANNIVERSAIRES EN MARS		
1 88 ans	M.	EHRET André
1 86 ans	Mme	HITTER Paulette
1 91 ans	Mme	TIBILETTI Hugnette
1 88 ans	Mme	ANDRE Germaine
2 90 ans	Mme	BLUM Geneviève
2 90 ans	Mme	MOZAN Marcelle
2 86 ans	Mme	LOSSER Bernadette
3 85 ans	M.	MARTIN Georges
3 82 ans	M.	MUFF Jean
3 90 ans	M.	SCHAAD Rene
4 80 ans	M.	SARITEPE Hasan
4 83 ans	M.	PETER Paul
4 82 ans	M.	GODARD Jean-Philippe
6 88 ans	M.	GRIBLING Roger
6 83 ans	M.	SCHWAECHLER Dieter
7 82 ans	M.	ARDIZIO Bernard
7 83 ans	M.	EHRET Louis
8 84 ans	M.	LEMBLE Raymond
9 86 ans	Mme	BLUNTZER Irène
9 81 ans	M.	EIDENSCHENK Charles
9 84 ans	Mme	ZWICK Marie-Odile
10 84 ans	Mme	HATIE Jeannette

10 93 ans	M.	KLEIN Charles
12 85 ans	Mme	ROSSI Christiane
12 83 ans	Mme	BEVILACQUA Christiane
13 87 ans	M.	LIDOLF Lucien
13 81 ans	M.	HERRGOTT Bernard
13 80 ans	Mme	BUHLER Monique
14 90 ans	Mme	SCHWARTZ Francine
14 83 ans	Mme	BOULBAIR Dahbia
15 89 ans	M.	BREINLEN Marcel
16 82 ans	M.	BOULBAIR Faudil
18 81 ans	Mme	WUST Liliane
18 82 ans	Mme	CANDUSSO Marie
18 91 ans	M.	FREYBURGER Roger
18 87 ans	M.	PEUCH Hubert
18 80 ans	M.	LEOPODES Andre
18 90 ans	M.	NUNNINGER Joseph
20 88 ans	Mme	WISS Jacqueline
20 84 ans	M.	ALBISSER Fernand
21 83 ans	M.	DANTZER Alain
21 84 ans	M.	LORENZON Jean
21 92 ans	Mme	COMPOINT Simone
22 83 ans	M.	SCHNEIDER Georges
23 84 ans	M.	SCHMITT Alain
23 84 ans	Mme	ARNOLD Suzanne
23 85 ans	M.	KUSTER Roger
23 82 ans	Mme	SYNOLD Genevieve
24 86 ans	M.	GENESTIER Jean
24 93 ans	Mme	GEISSER Marcelle
25 85 ans	Mme	PAOLONE Pasqualine
25 82 ans	M.	BENSLIMENE Lakhdar
25 88 ans	Mme	CONTE Annunziata
25 91 ans	Mme	NAPPI Angela
26 85 ans	Mme	KOENIG Marie
26 86 ans	Mme	HUBER Sylvia
26 86 ans	M.	SIMON Fernand
27 83 ans	M.	KIEFFER Jean Paul
27 88 ans	M.	HOLTZ Eugène
27 83 ans	M.	BOSSLER Georges
28 84 ans	M.	BURGER Bernard
29 81 ans	Mme	LECOMTE Huguette
30 83 ans	M.	STAUTT Bernard
31 83 ans	Mme	SCHMIEDER Anita
31 88 ans	Mme	RICHMANN Jeannine

- ANNIVERSAIRES EN AVRIL		
1 90 ans	M.	BLEL Messaoud
1 80 ans	Mme	KOHLER Agnès
1 89 ans	M.	KIRCHER Pierre
2 82 ans	M.	BUCK Jean-Pierre
2 94 ans	M.	KENTZINGER Gérard
2 92 ans	M.	BASTIDE Jean
3 83 ans	M.	WILLEGGER Gerhard
3 84 ans	Mme	AUBERT Christiane
4 86 ans	Mme	BURRER Yvette
4 90 ans	Mme	DA RIF Marguerite
6 80 ans	Mme	BRAUN Emma
6 91 ans	M.	FREIMANN Joseph
7 80 ans	Mme	BIDAUT Christiane
8 80 ans	Mme	BREISS Marie
9 97 ans	Mme	SALTZMANN Marguerite
9 84 ans	M.	CURIR Pierre
9 93 ans	Mme	HASENFRAZT Madeleine
10 89 ans	Mme	ZIMMERMANN Jacqueline
10 80 ans	Mme	COLLIN Fernande
10 90 ans	Mme	FERREIRA-CARDOSO Maria
11 86 ans	Mme	CARLE Emilie
12 87 ans	Mme	ROMANEL Suzanne
12 90 ans	Mme	HANS Gabrielle
12 82 ans	Mme	PREISS Madeleine
12 87 ans	Mme	ROMANEL Suzanne
12 81 ans	M.	BIECHELIN Robert
13 87 ans	Mme	KUDER Marlène
13 84 ans	Mme	SPERANDIO Marie Claire
14 86 ans	Mme	ENGEL Marie-Antoinette
15 87 ans	Mme	STUCK Martha
15 80 ans	M.	HANSBERGER Roland
15 83 ans	M.	RODRIGUE Hubert
16 89 ans	Mme	FORSTER Arlette
17 84 ans	M.	TYSKOWSKI Jean-Pierre
18 90 ans	M.	BROCH Floriano
19 88 ans	M.	BECKER Adrien
19 90 ans	M.	BOULBAIR Bachir
20 81 ans	Mme	GROLLEMUND Marie-Claire

20	81	ans	Mme	FIX	Marie
21	85	ans	Mme	LOUREAU	Yvette
21	86	ans	Mme	BRAYE	Denise
23	81	ans	Mme	BORGHI	Monique
23	92	ans	Mme	GRZELINSKI	Yvonne
23	87	ans	M.	WIRTH	Emile
24	84	ans	Mme	LORANG	Clotilde
25	82	ans	Mme	ZIMMERMANN	Elisabeth
25	95	ans	Mme	CADARIO	Juliette
25	80	ans	Mme	GSTALTER	Anne
25	92	ans	Mme	FRICK	Jacqueline
25	83	ans	Mme	GERVASI	Fausta
25	90	ans	Mme	JAMES	Nicole
26	96	ans	Mme	DEL FRARI	Marie
26	97	ans	Mme	CHRISTEN	Alice
26	86	ans	M.	MIRAS	Joseph
27	86	ans	Mme	ALMY	Fernande
27	86	ans	M.	BENSLIMANE	Ramdane
28	85	ans	Mme	MOUSSIERE	Ernestine
29	85	ans	M.	BOHL	Roland
29	85	ans	Mme	GERARD	Andree
29	84	ans	Mme	EHR SAM	Reine
29	85	ans	Mme	LAMBIN	Jacqueline
29	80	ans	M.	HERRMANN	Didier
29	87	ans	Mme	HOFFARTH	Christiane
30	80	ans	M.	RUEZ	Maurice

Les naissances

Félicitations aux heureux parents

- AOUT

Gaëtan, Jules, Timéo (25/08/2023) fils de Nicolas FUMEY et de Dorine MARVIN

Azraël (25/08/2023) fils de William PIERSON et de Renata OLIVEIRA RIBEIRO

- SEPTEMBRE

Lyssandre, Louis, Charlie (18/09/2023) fils d'Alexandre DROGO et de Juliette FISCH

- OCTOBRE

Élisa, Rose (05/10/2023) fille d'Eric SCHAFFHAUSER et de Delphine KLUFTS

- NOVEMBRE

Clément, René (05/11/2023) fils de Guillaume BALLOT et de Cyrille BRUNEN

- DECEMBRE

Flynn, Alix (04/12/2023) fils de Clémentine FUCHS et de Erik VAN WESEL

Léo (09/12/2023) fils de Lionel SCHERRER et de Carole COSMO

Elaïa, Jade (20/12/2023) fille de Julien DESCHAMPS et d'Andréa COURIVAUD

- JANVIER

Beyza (21/01/2024) fille de Bünyamin GÜNDOGAN et de Sevim BULUT



Les décès

Nos condoléances aux familles

AOUT	
31	CAMPINARI Mehmet
SEPTEMBRE	
4	CONRAD Eugène, Charles
5	KHODJA Khenoudja
5	LIBOLD Fortuné
8	HUEBER Léon
9	RUF née BRUCKERT Ernestine
9	LOEFFLER Madeleine
12	DECK André, René
13	GROSS Gilles, Henri, Paul
13	GSCHWIND Elisabeth, Danielle, Joëlle
16	BLANT née BADER Thérèse, Cécile, Odile
19	COLLIGNON née WENDLING Marie Hélène
26	FEUTZ Jean-Marie
26	WINTENBERGER Georges
27	KOEHL née EHRET Marie, Thérèse
29	STEMMELEN Marius, Emile, Aloise
30	NEFF née SCHMITT Anne, Marie
OCTOBRE	
5	ANTOINE née COTTEZ Maryse, Louise
7	BRUETSCHY née KIENY Bernard, Emile
9	BESSE née HAAG Jocelyne, Françoise
12	ROMAGNO née TAMBRUN Rose, Jeanne
16	FEUTZ née DOMINGER Jeanne, Francine
19	CARRIERE née SCHNEIDER Marie, Joséphine
21	MEYER Stéphane
22	WIRTZ née CANTARUTTI Jacqueline, Marie
24	AMIA née FOHRER Josiane, Yvette
25	KLEINHANS née CAVALLARO Stefana, Domenica
25	ARDIZIO née THURN Helga
26	FATRDILA Vaclav
26	BECHE née MULLER Marie, Thérèse
26	STEMMELEN Yannick
30	OKONIEWSKI née BRAESCH Marie, Charlotte
31	LUTRINGER née ZUGLIANI Marie, Antoinette

NOVEMBRE	
1	VEIDIG née SCHINZING Denise, Suzanne
2	JESSEN Julien, René
2	LIDOLF René
2	MARIE Agnès
4	KILKA née COLLOT Louise, Berthe
4	MEISTER née RITZKE Christiane
10	WINTENBERGER née KREITNER Marthe, Alice
12	DE ALBUQUERQUE SARAIVA José
17	RINGENBACH Nicolas, Michel
18	ANETZBERGER née EGMANN Mariette, Augustine, Emma
19	DZIEMBOWSKI née JENLIN Martine, Jeannine
20	BINDER Martine, Fernande
30	STOLTZ Dominique
DECEMBRE	
1	DEL TATTO Roger, Jacques
1	ENGIN Ercan
3	SIEGLER Fernand, Eugène, Jean
4	DOBLER née DEMARTIN Marie-Thérèse, Emilie
6	SCHOLLY née CARLIER Christiane, Odette
6	DELPLANQUE Philippe, Auguste
9	ROGER Michèle, Andrée, Jacqueline
10	VERMOT-DESROCHES Elisa, Lydie, Olivia
11	MARCHESIN Gian Luigi
23	KRIEG Jean, Luc, Christian
27	DUSE née DA CANAL Milena
27	FAHRLAENDER Béatrice
30	ZUMKELLER née CLAERR Michèle, Nicole
31	BEHRA Jean-Pierre
31	SINGER née FRITSCHY Marie, Joséphine
31	ROSENBERG Jean, Claude, Armand
JANVIER	
2	GRABIS M'Hammed
4	KALBACHER née SCHERRER Hélène, Cécile
6	FURTER née ROZE Bernadette, Jeannine
11	SELVA Victor
12	HERMANN née DEIFEL Hilda
13	DROZD née SCHECH Jacqueline, Emma
17	GOLINSKI Philippe, Marie
17	FULLERINGER née MANDOCE Janine, Paulette
27	GERBER Raymond, Emile
28	RUEFF Didier, Robert



Les mariages

Avec toutes nos félicitations !

16/09/2023	ENTERLE Sara, Sidonie SCHERRER Sébastien
23/09/2023	DOGMUS Huseyin STREICHER Alexia, Morgane
23/09/2023	ZZUHRI Hajar ARAGRAG Anas, Oussama
23/09/2023	PAOLONE Jennifer, Pascale, Evelyne BALANCOURT Peggy
30/09/2023	BOURGUIN Carine, Clémence REGALEIRA Philippe
30/09/2023	DUPUIS Virginie GRINE Faris
28/10/2023	CHEVALIER Gaël FREYBURGER Julie, Manon
28/10/2023	BECKER Patrick, Roland BEAUFORT Sylvie, Marie-Catherine
28/10/2023	GLADINIE Jérôme, Gaston LIDOLF Marjorie
15/12/2023	BOUKETTA Nordine VOGEL Lucie

A SAVOIR

La Ville de Cernay publie dans chaque édition de son bulletin municipal les grands anniversaires des aînés de plus de 80 ans, les naissances et les mariages cernéens. Si vous ne souhaitez pas apparaître lors d'un ou plusieurs de ces événements, vous pouvez en informer la ville par mail (cernay@ville- cernay.fr) ou courrier postal (Mairie de Cernay – 26 rue James Barbier 68700 CERNAY).

Compte-rendu de séances du Conseil Municipal

Séance du 26 octobre 2023

Après approbation du procès-verbal de la séance du 22 septembre 2023, les membres du Conseil municipal ont :

- Pris connaissance des communications et décisions prises en vertu des délégations données à M. le Maire,
- Approuvé le transfert de la compétence financement SDIS à la CCTC,
- Approuvé les subventions « Jeunes licenciés » des clubs sportifs de la commune,
- Approuvé la Convention de partenariat avec la CCTC pour le Chevalet d'or 2024,
- Approuvé l'échange de parcelles rue du Cercle et rue Hafner,
- Approuvé le déclassement des parcelles du domaine public rue Roger Hassenforder,
- Approuvé l'incorporation de biens sans maître dans le domaine communal,
- Approuvé la mainlevée d'inscription au livre foncier,
- Approuvé le dispositif de soutien au ravalement de façade,
- Approuvé la mise à jour du tableau des emplois,

- Approuvé la mise en place du télétravail selon les modalités définies par la « Charte du télétravail »,

- Approuvé la modification du périmètre de territoire d'Energie Alsace,

- Pris acte de l'approbation du rapport d'activités 2022,

- Pris acte de l'approbation du rapport annuel 2022 sur le prix et la qualité des services d'eau et d'assainissement.

.....

Séance du 21 décembre 2023

Après approbation du procès-verbal de la séance du 26 octobre 2023, les membres du conseil municipal ont :

- Pris connaissance des communications et des décisions prises en vertu des délégations données à M. le Maire,
- Approuvé le rapport et débat d'orientation budgétaire 2024,
- Approuvé l'autorisation et le mandatement des dépenses d'investissement avant le vote du budget primitif 2024,
- Approuvé le règlement budgétaire et financier,
- Approuvé l'attribution d'une compensation pour 2023 et la convention de prise en charge du SDIS,

- Approuvé la création d'emplois d'agents recenseurs de la population et la désignation d'un coordinateur,

- Approuvé l'extension du réseau de chaleur et du schéma directeur,

- Approuvé la prolongation du marché d'entretien du Parc des Rives de la Thur,

- Approuvé la mise à disposition de véhicules de service et de téléphones mobiles pour les élus et agents,

- Approuvé la reprise de la gestion de l'Espace Grün,

- Approuvé le mandat spécial pour le trophée AFNOR,

- Approuvé diverses subventions aux associations,

- Approuvé la cession d'une emprise foncière au profit d'une copropriété,

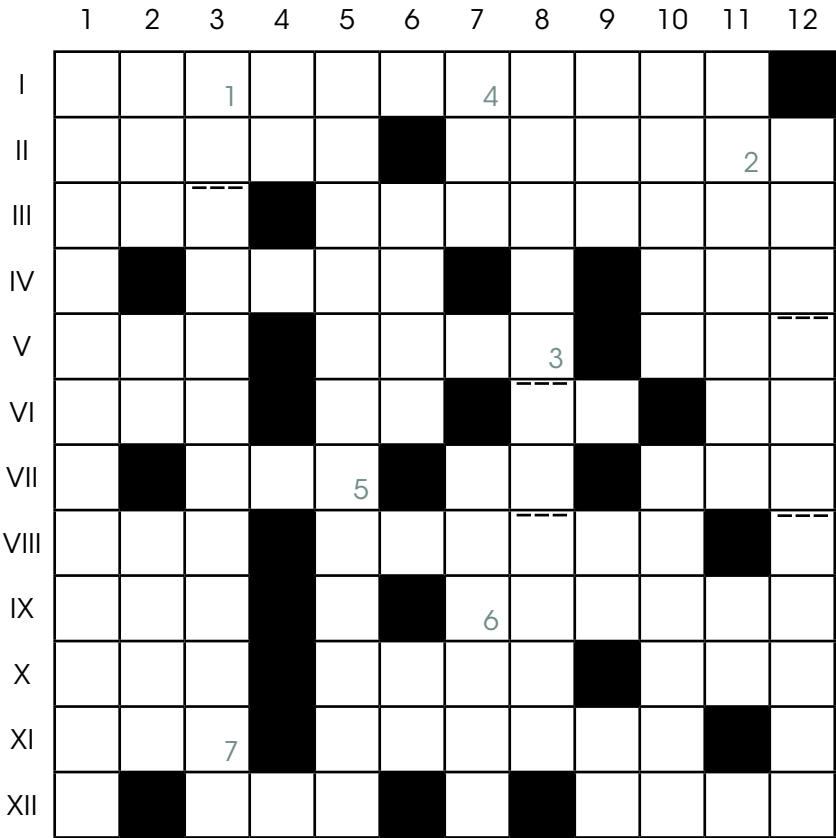
- Approuvé le programme d'action et l'état prévisionnel des coupes dans les forêts pour 2024 et état d'assiette des coupes à marteler en 2025,

- Donné un avis favorable pour la conférence régionale de gouvernance de la politique de réduction de l'artificialisation des sols,

- Approuvé la création d'un emploi permanent de responsable des ressources humaines.



Les MOTS CROISÉS



1	2	3	4	5	6	3	5	3	2	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

HORIZONTALEMENT

- I Gagnant du prix prestige des Maisons fleuries (p. 7).
- II Prénom de BAYDEMIR, présentatrice météo télé - Désert en Israël.
- III Adverbe : en plus, au-dessus - Compressa.
- IV Aussi : aux - Dix pour un Anglais.
- V Lentille fourragère - Ville du Gard - Direction chaude.
- VI Pas habillés - Version originale - 1^{er} de gamme - Ile.
- VII Prénom de la Madone d'Argentine - Démonstratif - Monnaie japonaise.
- VIII Oreille allemande - Réprimanda.
- IX **Passage - Conducteur d'une voiture à cheval.**
- X Garçon d'écurie renversé ! - Boisson japonaise - Qui pour un Anglais.
- XI Sel bien secoué ! - Jeune chanteuse de Pulversheim (p.14).
- XII Saison chaude - Ils recrutent des bénévoles (p.15).

VERTICALEMENT

- 1 Célèbre coureur cycliste alsacien ayant une rue à Cernay (p.13).
- 2 Uni, mais à l'envers ! - Filet d'eau - Conspuas.
- 3 Nouvelle Association pour les aînés de Cernay (p.16).
- 4 Célèbre Lady décédée accidentellement.
- 5 Doctrine évoquant une soumission totale.
- 6 Capitale scandinave - Fleuve du Nord de la France.
- 7 Bibliothèque numérique mondiale - Chien de chasse.
- 8 Les seniors se réjouissent en l'attendant (p.17).
- 9 Sigle de l'Avant-Garde du Rhin - Direction commerciale - Fin de la Mafia.
- 10 Succédents aux jours - Dieu d'Israël.
- 11 Pas très intelligent ni en avance ! - Interjection.
- 12 Vainqueur d'étape du Tour Alsace (p. 9).

Explications

Les définitions soulignées peuvent trouver leurs réponses grâce au bulletin précédent (n° de pages indiqués entre parenthèses).

Ce qu'il faut trouver

En reportant ci-contre les 11 lettres des cases numérotées, vous trouverez le nom d'un service dont vous aurez peut-être besoin cet hiver.

Réponses du n°108

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	A	V	E	C		C	C		W	O	O	L
II	G	E	N	E	A	L	O	G	I	S	T	E
III		N		C	L	A	N		L	I	E	D
IV	B	I	N	I	O	U	S		L	E	E	
V	A	S	E		K	D	U		E	R		S
VI	D	E		R	A	I	L		M		A	I
VII	M		X		T	O	T		A	U	C	H
VIII	I	F		D	E	C	A		N	E	I	L
IX	N		S	T	R	A	T	O	N		D	B
X	T	U	A		R	P	I	E		R	U	A
XI	O	N	U		E	E	F		T	A	L	C
XII	N	E	T	S		O		E	R	T	E	H

NAVETTEDES

CRETES



Journée Citoyenne

Cernay



**PEINTURE
JARDINAGE
AMÉNAGEMENT
NETTOYAGE**

Inscriptions jusqu'au 6 mai
à l'accueil de la mairie
ou par courriel,
retrouvez le bulletin d'inscription
sur le site de la ville.

**SAMEDI
25 MAI
2024**


Cernay

www.ville-cernay.fr